

[Texte]

longer possible at the trial level, only at the appeal level. Comprehensive claims funding is cut back and there is a no new reserve policy.

I think we have to be pragmatic in dealing with the legislation which is coming forward. Since it is a sort of mixed one, I think we could say that the federal Crown provide the documentation. That way it is not a fiscal question we are addressing.

As Keith properly pointed out, we cannot amend this to require financial obligations on the federal Crown, the provincial Crown or you. However, I think we should at least consider moving—if we can do it—that kind of legal responsibility for documentation, survey and so on to the Crown, where it properly should be. It was the Crown that created 33,000 defective letters patent.

Maybe you could give us some evidence as to whether you think that might be a better way to go. For example, the actual costs to the Six Nations would be kept to the costs of a negotiating team, which has to consult with membership, has to consult in all sorts of other capacities. The survey and so on should be the responsibility of the Crown rather than the responsibility of the bands.

Mr. Monture: Certainly the onus should be on the Crown to see that everything is done above-board and in a fair manner. I am also saying, and perhaps this was not emphasized properly, the First Nations should be allowed resources similar to what Indian Affairs received to do the proper research, because we are going to challenge their research. We are not going to take their charts, their final statement, swallow this and sign an agreement. We are going to challenge every bloody thing that is in there. We are finding that a lot of their research was not done properly. Many of the Indians of the day were buffaloed into accepting their findings. Their findings were not challenged and they are not standing up today.

Now, if adequate funds were provided to the First Nations to compete and to carry out the work themselves... We are able to carry out these studies ourselves. You are very correct, though, about the size of it and the expense of it.

Mr. Fulton: I think you have given me some helpful insights. I think you may be right. The errors, for example, in relation to some Six Nations' land are so great that if the Crown were to do the investigation, there might very well be some large areas that once again would not be properly scrutinized.

Mr. Monture: Sure.

• 1310

Mr. Fulton: So it is obviously more appropriate for Six Nations to undertake that kind of research, and we are perhaps better as parliamentarians pushing the Cabinet and government to make sure adequate funds are made available rather than considering having the Crown undertake it, because the same errors that were created, or

[Traduction]

fonds disponibles pour les revendications globales, et il n'y a pas de nouvelle politique sur les réserves.

Il faut aborder le projet de loi de façon pragmatique. Puisque les choses sont un peu mélangées, je crois que nous pourrions demander à la Couronne fédérale de fournir la documentation. Nous ne présenterions donc pas la question sous un angle financier.

Comme l'a justement dit Keith, nous ne pouvons pas modifier le texte pour imposer des obligations financières à la Couronne fédérale ou provinciale ou à vous-mêmes. Mais nous pouvons envisager d'imposer, si nous le pouvons, ce genre de responsabilité juridique de la documentation, des relevés cadastraux, etc., comme il se doit, puisque c'est la Couronne qui a émis 33,000 lettres patentes irrégulières.

Pensez-vous que ce serait une bonne formule? On limiterait par exemple les frais réels des Six nations au coût d'une équipe de négociation chargée de consulter les membres, etc. Mais ce serait la Couronne, et non les bandes, qui serait chargée de faire toutes les recherches cadastrales, etc.

M. Monture: C'est certainement la Couronne qui devrait être chargée de veiller à ce que tout soit fait correctement. Je considère aussi—et on ne l'a peut-être pas suffisamment souligné—qu'on devrait accorder aux Premières nations des ressources analogues à celles qui ont été accordées aux Affaires indiennes pour effectuer les recherches voulues, puisque nous allons contester ces recherches. Il n'est pas question d'accepter les yeux fermés leurs tableaux et leur déclaration finale et de signer un accord. Nous allons contester tout cela. Leurs recherches ont été mal faites. De nombreux Indiens, à l'époque, ont été obligés d'accepter leurs conclusions sans pouvoir les contester. Mais elles ne tiennent plus aujourd'hui.

Si l'on donne aux Premières nations les fonds nécessaires pour qu'elles fassent le travail elles-mêmes... Nous pouvons le faire. Mais vous avez raison de dire que c'est une entreprise considérable et très coûteuse.

M. Fulton: Vous nous avez donné des informations très utiles. Vous avez peut-être raison. Les erreurs commises, par exemple, à propos des terres des Six nations sont si énormes que si la Couronne devait faire les recherches, il serait très possible qu'on passe à côté de domaines très importants.

M. Monture: Naturellement.

M. Fulton: Il est donc beaucoup plus normal que les Six nations entreprennent elles-mêmes ces recherches, et nous devrions donc peut-être insister auprès du Cabinet et du gouvernement pour qu'on leur fournisse les fonds nécessaires au lieu de laisser la Couronne le faire, car on risquerait à ce moment-là de retomber dans les mêmes